



Oikeustapauskokoelma

UNIONIN TUOMIOISTUIMEN TUOMIO (seitsemäs jaosto)

17 päivänä syyskuuta 2015*

Ennakkoratkaisupyyntö — Tariffi- ja tilastonimikkeistö — Tavaroiden luokittelu — Aminohapposeokset, joita käytetään lehmänmaidon proteiineille allergisten imeväisikäisten ja pienten lasten elintarvikkeiden valmistuksessa — Luokittelu tullinimikkeeseen 2106 ”elintarvikevalmisteet” tai 3003 ”lääkkeet”

Asiassa C-344/14,

jossa on kyse SEUT 267 artiklaan perustuvasta ennakkoratkaisupyyntöstä, jonka Bundesfinanzhof (Saksa) on esittänyt 20.5.2014 tekemällään päätöksellä, joka on saapunut unionin tuomioistuimeen 17.7.2014, saadakseen ennakkoratkaisun asiassa

Kyowa Hakko Europe GmbH

vastaan

Hauptzollamt Hannover,

UNIONIN TUOMIOISTUIN (seitsemäs jaosto),

toimien kokoonpanossa: jaoston puheenjohtaja J.-C. Bonichot sekä tuomarit J. L. da Cruz Vilaça ja C. Lycourgos (esittelevä tuomari),

julkisasiamies: E. Sharpston,

kirjaaja: A. Calot Escobar,

ottaen huomioon kirjallisessa käsittelyssä esitetyn,

ottaen huomioon huomautukset, jotka sille ovat esittäneet

— Kyowa Hakko Europe GmbH, edustajinaan Rechtsanwalt M. Tervooren ja P. Kalski,

— Euroopan komissio, asiamiehinnään B.-R. Killmann ja A. Caeiros,

päätettyään julkisasiamiestä kuultuaan ratkaista asian ilman ratkaisuehdotusta,

on antanut seuraavan

* Oikeudenkäyntikieli: saksa.

tuomion

- 1 Ennakkoratkaisupyyntö koskee tariffi- ja tilastonimikkeistä ja yhteisestä tullitariffista 23.7.1987 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2658/87 (EYVL L 256, s. 1), sellaisena kuin se on muutettuna 20.9.2007 annetulla komission asetuksella (EY) N:o 1214/2007 (EUVL L 286, s. 1), liitteessä I esitetyn yhdistetyn nimikkeistön nimikkeiden 2106 ja 3003 tulkintaa.
- 2 Tämä pyyntö on esitetty asiassa, jossa kantajana on Kyowa Hakko Europe GmbH (jäljempänä Kyowa Hakko) ja vastaajana Hauptzollamt Hannover (Hannoverin päätullivirasto, jäljempänä Hauptzollamt) ja joka koskee lehmänmaidon proteiineille allergisten imeväisikäisten ja pienten lasten elintarvikkeiden valmistuksessa käytettyjä aminohapposeoksia koskevia sitovia tariffitietoja.

Asiaa koskevat oikeussäännöt

- 3 Asetuksella N:o 2658/87 käyttöön otettu yhdistetty nimikkeistö perustuu maailmanlaajuiseen harmonoituun tavarankuvaus- ja tavarankoodausjärjestelmään (jäljempänä harmonoitu järjestelmä), jonka on laatinut sittemmin Maailman tullijärjestöksi muuttunut tulliyhteistyöneuvosto ja joka on otettu käyttöön Brysselissä 14.6.1983 tehdyllä kansainvälisellä yleissopimuksella (jäljempänä yleissopimus). Kyseinen yleissopimus on yhdessä sen 24.6.1986 tehdyn muutospöytäkirjan kanssa hyväksytty Euroopan talousyhteisön puolesta 7.4.1987 tehdyllä neuvoston päätöksellä 87/369/ETY (EYVL L 198, s. 1).
- 4 Yhdistetyn nimikkeistön toinen osa, jonka otsikko on ”Tullitaulukko”, sisältää IV jakson, johon kuuluu muun muassa 21 ryhmä, jonka otsikko on ”Erinäiset elintarvikevalmisteet”.
- 5 Yhdistetyn nimikkeistön 21 ryhmä sisältää nimikkeen 2106, jonka sanamuoto on seuraava:
”2106 Muualle kuulumattomat elintarvikevalmisteet”.
- 6 Kyseinen 21 ryhmä sisältää myös seuraavat alanimikkeet:

”2106 10	proteiinitivisteet ja teksturoidut proteiiniaineet:
--	--
2106 90	-- muut:
--	--
	-- muut:
2106 90 92	-- -- joissa ei ole lainkaan maitorasvaa, sakkaroosia, isoglukoosia, glukoosia tai tärkkelystä, taikka joissa on vähemmän kuin 1,5 painoprosenttia maitorasvaa, vähemmän kuin 5 painoprosenttia sakkaroosia tai isoglukoosia, vähemmän kuin 5 painoprosenttia glukoosia tai tärkkelystä”.

- 7 Mainitun 21 ryhmän 1 huomautus kuuluu seuraavasti:

”Tähän ryhmään eivät kuulu:

--

f) hiiva lääkkeenä ja muut nimikkeen 3003 tai 3004 tuotteet.

--”

- 8 Yhdistetyn nimikkeistön toinen osa, jonka otsikko on ”Tullitaulukko”, sisältää myös VI jakson, johon kuuluu muun muassa 30 ryhmä, jonka otsikko on ”Farmaseuttiset tuotteet”.
- 9 Yhdistetyn nimikkeistön 30 ryhmä sisältää nimikkeen 3003, jonka sanamuoto on seuraava:
- ”3003 Lääkkeet (ei kuitenkaan nimikkeen 3002, 3005 tai 3006 tuotteet), joissa on terapeuttisessa tai ennalta ehkäisevässä tarkoituksessa keskenään sekoitettuina kaksi tai useampia aineosia, muut kuin annostetut tai vähittäismyyntimuodoissa tai -pakkauksissa olevat”.
- 10 Tämä 30 ryhmä sisältää myös seuraavat alanimikkeet:

”3003 10 00	- joissa on penisilliinejä tai niiden penisillaanihapporakenteisia johdannaisia tai streptomysiinejä tai niiden johdannaisia
3003 20 00	- joissa on muita antibiootteja
	- joissa on hormoneja tai muita nimikkeen 2937 tuotteita, mutta ei antibiootteja
--	--
3003 40 00	- joissa on alkaloideja tai niiden johdannaisia, mutta ei hormoneja tai muita nimikkeen 2937 tuotteita eikä antibiootteja
--	--
3003 90	- muut”

- 11 Yhdistetyn nimikkeistön mainittu 30 ryhmä sisältää nimikkeen 3004, joka kuuluu seuraavasti:
- ”3004 Lääkkeet (ei kuitenkaan nimikkeen 3002, 3005 tai 3006 tuotteet), joissa on sekoitettuja tai sekoittamattomia tuotteita terapeuttista tai ennalta ehkäisevää käyttöä varten, annostettuina (myös ihon läpi annettavassa muodossa) tai vähittäismyyntimuodoissa tai -pakkauksissa olevat”.
- 12 Yhdistetyn nimikkeistön 30 ryhmää koskeva 1 huomautus kuuluu seuraavasti:
- ”Tähän ryhmään eivät kuulu:
- a) ravintovalmisteet ja juomat (kuten dieettiset, diabeettiset tai ’vahvistetut’ ravintovalmisteet, lisäravinteet, vahvistavat juomat ja kivennäisvedet), muut kuin suonensisäisesti annettavat ravintovalmisteet (IV jakso)”.
- 13 Yhdistetyn nimikkeistön 30 ryhmää koskeva 1 lisähuomautus kuuluu seuraavasti:
- ”Nimikkeeseen 3004 kuuluvat muun muassa vähittäismyyntipakkauksissa olevat yrtilääkevalmisteet ja valmisteet, jotka perustuvat seuraaviin vaikuttaviin aineisiin: vitamiinit, kivennäisaineet, välttämättömät aminohapot tai rasvahapot. Nämä valmisteet luokitellaan nimikkeeseen 3004, jos niiden etiketissä, pakkauspäällyksessä tai mukana seuraavissa käyttöohjeissa on seuraavat tiedot:
- a) ne tietyt taudit, sairaudet taikka niiden oireet, joihin tuotetta käytetään;
- b) tuotteeseen sisältyvän yhden tai useamman vaikuttavan aineen pitoisuus;
- c) annostelu; ja
- d) käyttötapa.

Tähän nimikkeeseen kuuluvat myös homeopaattiset lääkevalmisteet, kun ne täyttävät edellä mainitut edellytykset a, c ja d.

Kun kyseessä ovat vitamiineihin, kivennäisaineisiin, välttämättömiin aminohappoihin tai rasvahappoihin perustuvat valmisteet, niiden etiketissä mainittuun suositeltavaan päivittäiseen annokseen on sisällyttävä yhtä kyseisistä aineista huomattavasti yleisen terveyden ja hyvinvoinnin säilyttämiseksi suositeltavaa päivittäistä määrää enemmän.”

- 14 Maailman tullijärjestön julkaisemissa harmonoidun järjestelmän selityksissä (vuoden 2007 painos) mainitaan harmonoidun järjestelmän nimikkeestä 30.03, joka vastaa yhdistetyn nimikkeistön nimikettä 3003 (jäljempänä HS-selitykset), muun muassa seuraavaa:

”Edellä olevat nimiketekstin määräykset eivät koske ruoka-aineita eikä juomia, kuten dieettiruokia, diabeetikkojen tai vitaminoituja ravintovalmisteita, virvoitusjuomia tai (luonnon tai keinotekoisia) kivennäisvesiä, jotka luokitellaan asianomaisiin omiin nimikkeisiinsä. Näin on erityisesti sellaisten ruokavalmisteiden laita, jotka sisältävät vain ravintoaineita. Tärkeimmät ruoka-aineiden sisältämät ravintoaineet ovat proteiinit, hiilihydraatit ja rasvat. Myös vitamiineilla ja kivennäissuoloilla on oma merkityksensä ravinnossa.

Vastaavasti ruoka-aineet ja juomat, jotka sisältävät lääkeaineita, eivät kuulu tähän nimikkeeseen, jos tällaisia aineita on lisätty pelkästään paremman dieettisen tasapainon aikaansaamiseksi, tuotteen energia- tai ravintoarvon lisäämiseksi taikka sen maun parantamiseksi, edellyttäen aina että tuote on yhä luonteeltaan ravintoainetta tai juomaa.

--

Niin ikään tähän nimikkeeseen eivät kuulu vitamiineja tai mineraalisuoloja sisältävät lisäravinteet, jotka on tarkoitettu nautittavaksi terveyden tai hyvinvoinnin säilyttämiseksi, mutta joissa ei ole mitään niiden käyttöä taudin tai sairauden ehkäisyyn tai hoitoon koskevaa tavaraselostetta. Nämä tuotteet, jotka tavallisesti ovat nestemäisiä mutta jotka myös saattavat esiintyä jauheena tai tabletteina, luokitellaan yleensä nimikkeeseen 21.06 tai 22 ryhmään.

Toisaalta tähän nimikkeeseen kuuluvat valmisteet, joissa ravintoaine tai juoma on vain lääkeaineen kantajana, side- tai makeutusaineena (esim. helpottamassa nauttimista).”

Pääasia ja ennakkoratkaisukysymykset

- 15 Kyowa Hakko valmistaa aminohapposeoksia RM0630 ja RM0789, jotka koostuvat yksittäisistä hyvin puhtaista eri aminohapoista (jäljempänä riidanalaiset tuotteet). Riidanalaisia tuotteita valmistetaan siten, etteivät ne sisällä lehmänmaidon proteiineja. Kyowa Hakko toimittaa näitä tuotteita tukkuna toiselle yritykselle, joka käyttää niitä lisäämällä niihin hiilihydraatteja ja rasva-aineita valmistukseen lehmänmaidon proteiineille allergisille imeväisikäisille ja pienille lapsille elintarvikkeita. Riidanalaiset tuotteet, joissa allergeeniset lehmänmaidon proteiinit on korvattu, sisältävät näiden lasten immuunijärjestelmän kehitykselle ja kasvulle välttämättömiä aineita.
- 16 Sitovan tulli-ilmoituksen antamiseen toimivaltaiselle Saksan tulliviranomaiselle (Bundesfinanzdirektion B) 12.8.2008 toimittamassaan hakemuksessa Kyowa Hakko pyysi sitovaa tariffitietoa riidanalaisen tuotteen luokittelusta yhdistettyyn nimikkeistöön. Tässä hakemuksessa se esitti nämä tuotteet luokiteltaviksi yhdistetyn nimikkeistön alanimikkeeseen 3003 90. Kyseinen viranomainen toimitti sille 23.10.2008 sitovat tariffitiedot, joissa mainitut tuotteet luokiteltiin yhdistetyn nimikkeistön nimikkeen 2106 alanimikkeeseen eli alanimikkeeseen 2106 90 92.

- 17 Kyowa Hakko teki 24.11.2008 oikaisuvaatimuksen Hauptzollamtille kiistäen Bundesfinanzdirektion B:n suorittaman riidanalaisien tuotteiden luokittelun yhdistettyyn nimikkeistöön. Tässä oikaisuvaatimuksessa se väitti, että riidanalaiset tuotteet olisi luokiteltava yhdistetyn nimikkeistön nimikkeeseen 3003 sillä perusteella, että ne on jalostettu tuotteiksi, joita käytetään pääasiallisesti terapeuttisiin tarkoituksiin lehmänmaitoallergian, muita elintarvikkeita koskevan allergian ja ruoansulatusjärjestelmän sairauksien yhteydessä sekä ennalta ehkäisevästi. Hauptzollamt hylkäsi 5.1.2011 tekemällään päätöksellä mainitun vaatimuksen perusteettomana.
- 18 Kyowa Hakko nosti 1.2.2011 Finanzgericht Hamburgissa (talousasioita käsittelevä Hampurin tuomioistuin) kanteen tästä päätöksestä. Kyseinen tuomioistuin hylkäsi 19.9.2012 tämän kanteen todeten, ettei riidanalaisia tuotteita pidä luokitella yhdistetyn nimikkeistön nimikkeeseen 3003. Mainittu tuomioistuin tukeutui päätöksessään HS-selityksiin ja totesi muun muassa, että riidanalaisia tuotteita, jotka sisältävät yksinomaan ravitsemuksellisesti välttämättömiä proteiiniyhdisteitä, on pidettävä yhdistetyn nimikkeistön sovellettavassa järjestelmässä ravintoaineina eikä aktiivisina lääkeaineina, joten niitä ei pidä luokitella lääkkeiksi vaan ennemminkin elintarvikkeiksi. Saman tuomioistuimen mukaan riidanalaisilla tuotteilla ei myöskään ole terapeuttista vaikutusta.
- 19 Kyowa Hakko teki Finanzgericht Hamburgin päätöksestä 2.11.2012 ennakkoratkaisupyynnön esittäneelle tuomioistuimelle Revision-valituksen. Tässä valituksessa Kyowa Hakko pysyttää väitteensä siitä, että riidanalaiset tuotteet on luokiteltava yhdistetyn nimikkeistön nimikkeeseen 3003. Se väittää olennaisin osin, että HS-selityksillä ei ole sitovaa oikeusvaikutusta. Se viittaa tältä osin myös Upper Tribunalin (Tax and Chancery Chamber) (Yhdistynyt kuningaskunta) 27.9.2013 valituksesta antamaan tuomioon, jossa luokiteltiin samat aminohapposeokset kuin ne, joista pääasiassa on kyse, yhdistetyn nimikkeistön nimikkeeseen 3003.
- 20 Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin toteaa ennakkoratkaisupyynnössä lähinnä, ettei yhdistetty nimikkeistö sisällä lääkkeen käsitteen määritelmää. Se katsoo kuitenkin, ettei riidanalaisia tuotteita voida luokitella yhdistetyn nimikkeistön nimikkeessä 3003 tarkoitetuiksi lääkkeiksi. Tältä osin kyseinen tuomioistuin katsoo, että näillä tuotteilla, joita käytetään korvaamaan allergiaa aiheuttavat maitotuotteet niin kauan kuin lehmänmaidon proteiineille allergisen lapsen immuunijärjestelmä ei ole täysin kehittynyt, ei näytä olevan terapeuttista tai ennalta ehkäisevää tarkoitusta. Riidanalaiset tuotteet korvaavat vain imeväisikäisen lapsen normaaliravinnon patogeenisen ainesosan vaikuttamatta lehmänmaidon proteiiniallergiaan ja hoitamatta taikka pienentämättä sitä.
- 21 Vaikka ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin katsoo, että riidanalaiset tuotteet on luokiteltava yhdistetyn nimikkeistön nimikkeeseen 2106 ja että sekä Hauptzollamtin että Finanzgericht Hamburgin tätä koskevat päätökset ovat perusteltuja, se katsoo kuitenkin, että kun otetaan huomioon Upper Tribunalin (Tax and Chancery Chamber) 27.9.2013 antamassaan päätöksessä ilmaisema erilainen näkemys, ennakkoratkaisupyynnön unionin tuomioistuimelle on välttämätön, jotta täsmennetään mainittujen tuotteiden oikea luokittelu yhdistettyyn nimikkeistöön ja näin ollen taataan unionin oikeuden yhdenmukainen tulkinta.
- 22 Tässä tilanteessa Bundesfinanzhof (talousasioita käsittelevä liittovaltion tuomioistuin) on päättänyt lykätä asian ratkaisua ja esittää unionin tuomioistuimelle seuraavat ennakkoratkaisukysymykset:
- ”1) Ovatko oikeusriidassa kyseessä olevien kaltaiset aminohapposeokset (RM0630 ja RM0789), joista valmistetaan (yhdessä hiilihydraattien ja rasvojen kanssa) elintarvike, jolla korvataan lähtökohtaisesti ihmiselle välttämätön, ruokavaliassa luontaisesti esiintyvä mutta yksittäistapauksessa allergisoiva aine ja vältetään näin allergiasta aiheutuvia terveyshaittoja ja mahdollistetaan jo syntyneiden haittojen lievittäminen tai jopa parantaminen, yhdistetyn nimikkeistön nimikkeessä 3003 tarkoitettuja lääkkeitä, joissa on terapeuttisessa tai ennalta ehkäisevässä tarkoituksessa keskenään sekoitettuna kaksi tai useampia aineosia?

- 2) Jos ensimmäiseen kysymykseen vastataan kieltävästi: Ovatko kyseiset aminohapposeokset yhdistetyn nimikkeistön nimikkeessä 2106 tarkoitettuja elintarvikevalmisteita, jotka yhdistetyn nimikkeistön 30 ryhmää koskevien huomautusten 1 kohdan a alakohdan mukaan eivät kuulu 30 ryhmään, koska niillä ei ole ravinnonsaannin lisäksi terapeuttista tai ennalta ehkäisevää tarkoitusta?”

Ennakkoratkaisukysymysten tarkastelu

- 23 Kysymyksillään, joita on tarkasteltava yhdessä, ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin kysyy lähinnä, onko yhdistettyä nimikkeistöä tulkittava siten, että pääasiassa kyseessä olevien kaltaiset aminohapposeokset, joita käytetään lehmänmaidon proteiineille allergisille imeväisikäisille ja pienille lapsille tarkoitettuina elintarvikevalmisteina, on luokiteltava yhdistetyn nimikkeistön nimikkeeseen 3003 ”lääkkeinä, joissa on terapeuttisessa tai ennalta ehkäisevässä tarkoituksessa keskenään sekoitettuna kaksi tai useampia aineosa”, vai tämän nimikkeistön nimikkeeseen 2106 ”elintarvikevalmisteina”.
- 24 Aluksi on korostettava, että kun unionin tuomioistuimen käsiteltävänä on tariffiluokittelua koskeva ennakkoratkaisupyyntö, sen tehtävänä on pikemminkin selvittää kansalliselle tuomioistuimelle niitä kriteereitä, joiden soveltaminen tekee tälle mahdolliseksi luokitella oikein asianomaiset tuotteet yhdistettyyn nimikkeistöön, eikä luokitella tuotteita itse, mikä johtuu varsinkin siitä, ettei sillä välttämättä ole kaikkia tähän tarvittavia tietoja. On ilmeistä, että kansallinen tuomioistuin on joka tapauksessa paremmassa asemassa tekemään kyseessä olevan luokittelun (ks. tuomio Proxxon, C-500/04, EU:C:2006:111, 23 kohta; tuomio Digitalnet ym., C-320/11, C-330/11, C-382/11 ja C-383/11, EU:C:2012:745, 61 kohta ja tuomio Vario Tek, C-178/14, EU:C:2015:152, 18 kohta).
- 25 Tämän jälkeen on muistutettava, että unionin tuomioistuimen vakiintuneen oikeuskäytännön mukaan oikeusvarmuus ja valvonnan helppous edellyttävät, että tavaroiden tariffiluokittelun ratkaisevana luokitteluperusteena ovat yleensä tavaroiden objektiivisesti todettavat ominaispiirteet ja ominaisuudet, sellaisina kuin ne on määritelty yhdistetyn nimikkeistön nimiketektissä ja nimikkeistön jaksojen tai ryhmien huomautusten teksteissä (ks. mm. tuomio Thyssen Haniel Logistic, C-459/93, EU:C:1995:160, 8 kohta ja tuomio Nutricia, C-267/13, EU:C:2014:277, 19 kohta oikeuskäytäntöviittauksineen).
- 26 Vakiintuneen oikeuskäytännön mukaista on myös se, että yhdistetyn nimikkeistön osalta komission laatimat selittävät huomautukset ja harmonoidun järjestelmän osalta Maailman tullijärjestön laatimat selitykset auttavat huomattavasti eri tullinimikkeiden sisällön tulkinnassa, vaikka ne eivät olekaan oikeudellisesti sitovia (ks. mm. tuomio TNT Freight Management (Amsterdam), C-291/11, EU:C:2012:459, s. 32).
- 27 Kun otetaan huomioon objektiiviset ominaispiirteet ja ominaisuudet, jotka liittyvät riidanalaisiin tuotteisiin, jotka ovat sillä tavoin valmistettuja aminohapposeoksia, etteivät ne sisällä lehmänmaidon proteiineja ja niitä käytetään ravinnon valmistamiseksi imeväisikäisille ja pienille lapsille, näiden tuotteiden pitäisi periaatteessa kuulua yhdistetyn nimikkeistön 21 ryhmään, jonka otsikko on ”Erinäiset elintarvikevalmisteet”, ja siten ne pitäisi luokitella nimikkeeseen 2106 ”Muualle kuulumattomat elintarvikevalmisteet”.
- 28 Kyseisen 21 ryhmän 1 huomautuksen f alakohdasta ilmenee kuitenkin, että tähän ryhmään eivät kuulu ”muut nimikkeen 3003 tai 3004 tuotteet” eli tuotteet, jotka on luokiteltava viimeksi mainituissa nimikkeissä tarkoitetuiksi lääkkeiksi. Näin ollen herää kysymys siitä, onko riidanalaiset tuotteet luokiteltava näin.
- 29 Vakiintuneen oikeuskäytännön mukaan tuotteiden luokittelemiseksi yhdistetyn nimikkeistön 30 ryhmään on tutkittava, onko niillä selvästi määritelty terapeuttinen tai ennalta ehkäisevä tehtävä, jolla vaikutetaan tiettyihin ihmiskehon toimintoihin, tai voidaanko niitä käyttää sairauksien tai tautien ehkäisemiseen tai hoitoon. Vaikka asianomaisella tuotteella ei ole itsenäistä terapeuttista tai ennalta

ehkäisevää vaikutusta, mutta sitä käytetään sairauden tai taudin ehkäisemiseen tai hoitoon, se on katsottava terapeuttiseen tai ennalta ehkäisevään käyttöön valmistetuksi, jos se on tarkoitettu nimenomaisesti tällaiseen käyttöön (ks. mm. tuomio Nutricia, C-267/13, EU:C:2014:277, 20 kohta).

- 30 Tämän tuomion 25 ja 29 kohdassa mainitusta oikeuskäytännöstä ilmenee, että tuotteen käyttötarkoitus voi olla luokittelun objektiivinen arviointiperuste, jos se liittyy kiinteästi kyseiseen tuotteeseen, jolloin liittynän kiinteyttä on pystyttävä arvioimaan tuotteen objektiivisten ominaispiirteiden ja ominaisuuksien mukaan. Unionin tuomioistuimen oikeuskäytännön mukaan tuote, joka objektiivisten ominaispiirteidensä ja ominaisuuksiensa perusteella on luontaisesti tarkoitettu lääketieteelliseen käyttöön, voidaan luokitella yhdistetyn nimikkeistön 30 ryhmään (ks. mm. tuomio Thyssen Haniel Logistic, C-459/93, EU:C:1995:160, 13 ja 14 kohta ja tuomio Nutricia, C-267/13, EU:C:2014:277, 21 kohta).
- 31 Kuten tämän tuomion 23 kohdassa on todettu, nyt käsiteltävässä asiassa riidanalaisia tuotteita käytetään elintarvikkeiden valmistamiseen lehmänmaidon proteiineille allergisille imeväisikäisille ja pienille lapsille. Tällaiset tuotteet voidaan luokitella yhdistetyn nimikkeistön 30 ryhmään vain, jos niiden objektiivisten ominaispiirteiden ja ominaisuuksien perusteella niillä on oma terapeuttinen tai ennalta ehkäisevä vaikutuksensa tai ne on ainakin luontaisesti tarkoitettu lääketieteelliseen käyttöön, mikä kansallisen tuomioistuimen on tarkistettava.
- 32 Tältä osin on todettava ensinnäkin, ettei omaa terapeuttista vaikutusta lehmänmaidon proteiineille allergisiin imeväisikäisiin nähden voida katsoa olevan tuotteilla, jotka eivät vaikuta allergiaan tai paranna sitä mutta joita käytetään puhtaasti korvaavina tuotteina, joilla vain korvataan allergiaa aiheuttavat proteiinit turvaamalla allergiaa aiheuttamattomat, näiden imeväisikäisten ravinnossa välttämättömät proteiiniainesosat saamatta kuitenkaan aikaan tämän allergian katoamista.
- 33 Toiseksi omaa ennalta ehkäisevää vaikutusta, jolla ehkäistään sairaus tai tauti, ei voida katsoa olevan tuotteilla, joiden käyttämisen avulla allerginen imeväisikäinen, joka on saanut elimistönsä allergiaa aiheuttavia lehmänmaidon proteiineja, ei voi välttyä kehittämästä allergista reaktiota kyseisille proteiineille vaan jotka pikemminkin vähentävät allergiaa aiheuttavia proteiineja kyseisen imeväisikäisen ruokavaliosta tai poistavat ne allergiaa aiheuttamattoman korvaavan elintarvikkeen avulla.
- 34 Kolmanneksi tämän tuomion 29 ja 30 kohdassa mainitussa oikeuskäytännössä tarkoitettulla tavalla luontaisesti lääketieteelliseen käyttöön tarkoitettuina tuotteina ei voida pitää tuotteita, joista valmistetaan imeväisikäisille ravintoa, jota ei välttämättä käytetä lääkehoidossa ja jonka käyttäminen ei vaadi lääkärin valvontaa. Lisäksi tällaisia tuotteita, jotka eivät voi toimia lääkeaineiden kantajana, side- tai makeutusaineena helpottamassa nauttimista, ei voida HS-selitysten mukaisesti luokitella yhdistetyn nimikkeistön nimikkeeseen 3003.
- 35 Yhdistetyn nimikkeistön 30 ryhmän 1 huomautuksen a alakohdan sanamuodosta itsestään käy ilmi, että ryhmään eivät kuulu sellaiset muut kuin suonensisäisesti annettavat ravintovalmisteet ja -juomat, joita käytetään ainoastaan ravitsemustarkoituksiin (ks. vastaavasti tuomio Nutricia, C-267/13, EU:C:2014:277, 28 kohta). Tästä seuraa, että tuotteita, jotka valmistetaan yksinomaan päivittäiseen ravintoon kuuluviksi ravintovalmisteiksi, ei voida luokitella yhdistetyn nimikkeistön nimikkeessä 3003 tarkoitetuiksi ”lääkkeiksi, joissa on sekoitettuja tuotteita terapeuttista tai ennalta ehkäisevää käyttöä varten”.
- 36 HS-järjestelmän selityksistä johtuu lisäksi, että elintarvikevalmisteita, jotka sisältävät vain ravintoaineita, ei voida luokitella yhdistetyn nimikkeistön nimikettä 3003 vastaavan harmonoidun järjestelmän nimikkeeseen 30.03 mukaisiksi lääkkeiksi (ks. vastaavasti tuomio LTM, C-201/96, EU:C:1997:523, 48 kohta). Näin on erityisesti sellaisten tuotteiden osalta, jotka ovat puhtaasti korvaavia elintarvikkeita, jotka eivät sisällä mitään allergioihin vaikuttavaa lääkeainetta.

- 37 Edellä esitettyjen seikkojen perusteella esitettyihin kysymyksiin on vastattava, että yhdistettyä nimikkeistöä on tulkittava siten, että pääasiassa kyseessä olevien kaltaiset aminohapposeokset, joita käytetään lehmänmaidon proteiineille allergisille imeväisikäisille ja pienille lapsille tarkoitettuina ravintovalmisteina, on luokiteltava tämän nimikkeistön nimikkeeseen 2106 elintarvikevalmisteina, jos niiden objektiivisten ominaispiirteiden ja ominaisuuksien vuoksi niillä ei ole selkeästi määriteltyä terapeutista tai ennalta ehkäisevää tehtävää, jolla vaikutetaan ihmiskehon toimintoihin, ja niitä ei näin ollen voida käyttää sairauksien tai tautien ehkäisemiseen tai hoitoon ja niitä ei myöskään ole luontaisesti tarkoitettu lääketieteelliseen käyttöön; ennakkoratkaisupyynnön esittäneen tuomioistuimen on tutkittava tämä.

Oikeudenkäyntikulut

- 38 Pääasian asianosaisten osalta asian käsittely unionin tuomioistuimessa on välivaihe kansallisessa tuomioistuimessa vireillä olevan asian käsittelyssä, minkä vuoksi kansallisen tuomioistuimen asiana on päättää oikeudenkäyntikulujen korvaamisesta. Oikeudenkäyntikuluja, jotka ovat aiheutuneet muille kuin näille asianosaisille huomautusten esittämisestä unionin tuomioistuimelle, ei voida määrätä korvattaviksi.

Näillä perusteilla unionin tuomioistuin (seitsemäs jaosto) on ratkaissut asian seuraavasti:

Tariffi- ja tilastonimikkeistöstä ja yhteisestä tullitariffista 23.7.1987 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2658/87, sellaisena kuin se on muutettuna 20.9.2007 annetulla komission asetuksella (EY) N:o 1214/2007, liitteessä I esitettyä yhdistettyä nimikkeistöä on tulkittava siten, että pääasiassa kyseessä olevien kaltaiset aminohapposeokset, joita käytetään lehmänmaidon proteiineille allergisille imeväisikäisille ja pienille lapsille tarkoitettuina ravintovalmisteina, on luokiteltava tämän nimikkeistön nimikkeeseen 2106 elintarvikevalmisteina, jos niiden objektiivisten ominaispiirteiden ja ominaisuuksien vuoksi niillä ei ole selkeästi määriteltyä terapeutista tai ennalta ehkäisevää tehtävää, jolla vaikutetaan ihmiskehon toimintoihin, ja niitä ei näin ollen voida käyttää sairauksien tai tautien ehkäisemiseen tai hoitoon ja niitä ei myöskään ole luontaisesti tarkoitettu lääketieteelliseen käyttöön; ennakkoratkaisupyynnön esittäneen tuomioistuimen on tutkittava tämä.

Allekirjoitukset